

## EULA: LIFERAY DEVELOPER TOOLS AND CERTAIN OTHER WORKSTATION AND CLIENT-SIDE SOFTWARE INSTALLATIONS

## CLUF : OUTILS LIFERAY DEVELOPER ET INSTALLATIONS DE CERTAINS AUTRES POSTES DE TRAVAIL ET LOGICIEL-CLIENT

This End User License Agreement ("EULA") governs the use of the certain developer tools and certain other workstation and client-side software installations listed at <https://liferay.com/legal/client-side> including any related updates, upgrades, versions, appearance, source code, structure, organization, Documentation (as defined below) and application program interface(s) (collectively the "Software"), regardless of the delivery mechanism. For the purposes of this EULA Software shall not include Liferay Digital Enterprise software or other server-side software, which the Software may be delivered together with or as a part of, but which is subject to its own end user license agreement.

PLEASE READ THIS EULA CAREFULLY BEFORE ACCESSING, DOWNLOADING, INSTALLING OR IN ANY WAY USING THE SOFTWARE. BY CLICKING YOUR ASSENT OR ACCESSING, DOWNLOADING, INSTALLING OR IN ANY WAY USING THE SOFTWARE, YOU SIGNIFY YOUR ASSENT TO AND ACCEPTANCE OF THIS EULA AND ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ AND YOU UNDERSTAND THE TERMS. IF YOU ARE AN INDIVIDUAL ACTING ON BEHALF OF AN ENTITY, YOU REPRESENT THAT YOU HAVE THE AUTHORITY TO ENTER INTO THIS AGREEMENT ON BEHALF OF THAT ENTITY. IF YOU DO NOT ACCEPT THE TERMS OF THIS AGREEMENT, THEN YOU MUST NOT ACCESS, DOWNLOAD, INSTALL OR IN ANY WAY USE THE SOFTWARE.

### 1. Definitions

**"Affiliates"** means in the case of a company, an entity that owns or controls, is owned or controlled by, or is under common control or ownership with a party, where 'control' is the possession, direct or indirect, of the power to direct or cause the direction of the management and policies of an entity, whether through ownership of voting shares, by contract or otherwise.

**"Business Partner"** means an organization authorized by Liferay, directly or indirectly, to promote, market, sell, resell, distribute and support the Software.

**"Documentation"** means the documentation generally made available by Liferay in conjunction with Software at [dev.liferay.com](http://dev.liferay.com).

**"Liferay"** means Liferay International Limited with a principal place of business at 100 Mount Street Lower, Dublin 2, Ireland.

**"Third Party Software"** means software program, computer code, programming libraries, application programming interfaces, or other materials, (i) the intellectual property rights of which are not owned by Liferay or its Affiliates and (ii) which is licensed under terms and conditions outside the scope of this EULA as further specified in Section 2 below.

**"You"** means, as applicable, the individual or the entity on whose behalf the individual is acting and "Your" shall be construed accordingly.

### 2. License Grant

Subject to the restrictions set forth in this Section 2 and Section 3 below and subject to Your compliance with the other terms and conditions of this EULA, Liferay grants to You a perpetual, non-transferable, non-exclusive, worldwide, non-sublicensable license, to use the Software and solely for use in connection with Liferay Digital Experience Platform and its software components and applications. You acquire only the right to use the Software and do not acquire any rights of ownership in the Software. Liferay reserves all rights to the Software not expressly granted to You.

Le présent Contrat de Licence Utilisateur Final (« CLUF ») régit l'utilisation de certains outils de développement et les installations de postes de travail et de logiciel-client énumérés à l'adresse URL suivante <https://liferay.com/legal/client-side>, y compris de toutes les mises à jour, mises à niveau, versions, aspect, code source, structure, organisation, Documentation (tel que défini ci-dessous) et interfaces de programmation d'applications et documentation (ensemble le « Logiciel »), indépendamment du mode de livraison. Aux fins du présent CLUF, le Logiciel ne doit pas inclure le logiciel Liferay Digital Entreprise ou d'autres logiciels serveur, qui peuvent être délivrés ensemble ou comme composants, mais qui sont soumis à leur propre contrat de licence utilisateur final.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT CLUF AVANT D'ACCÉDER, DE TÉLÉCHARGER, D'INSTALLER OU D'UTILISER LE LOGICIEL DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT. EN CLIQUANT SUR J'ACCEPTE OU EN ACCÉDANT, TÉLÉCHARGEANT, INSTALLANT OU EN UTILISANT LE LOGICIEL DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT, VOUS CONSENTEZ ET ACCEPTEZ LE PRÉSENT CLUF ET RECONNAISSEZ AVOIR LU ET COMPRIS LES CONDITIONS GÉNÉRALES. SI VOUS AGISSEZ AU NOM D'UNE ENTITÉ, CECI SIGNIFIE QUE VOUS AVEZ L'AUTORITÉ POUR CONCLURE LE PRÉSENT CONTRAT AU NOM DE CETTE ENTITÉ. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES CONDITIONS DE CE CONTRAT, ALORS VOUS NE DEVEZ PAS ACCÉDER, TÉLÉCHARGER, INSTALLER OU UTILISER LE LOGICIEL DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT.

### 1. Définitions

**« Société Affiliée »** désigne dans le cas d'une société, une entité qui détient ou contrôle, est détenue ou contrôlée par, ou est sous contrôle commun ou détenue avec une partie, le terme « contrôle » désignant la possession, directe ou indirecte, du pouvoir de diriger ou de contrôler la direction de la gestion et des politiques d'une entité, que ce soit par la propriété des actions avec les droits de vote, par contrat ou autrement.

**« Partenaire Commercial »** désigne une organisation autorisée par Liferay, directement ou indirectement, à promouvoir, commercialiser, vendre, revendre, distribuer et offrir son assistance au Logiciel.

**« Documentation »** désigne la documentation généralement mise à disposition par Liferay en relation avec le Logiciel à l'adresse [dev.liferay.com](http://dev.liferay.com).

**« Liferay »** désigne Liferay International Limited, dont le siège est situé au 100 Mount Street Lower, Dublin 2, Irlande.

**« Logiciel Tiers »** désigne le programme de logiciel, le code informatique, les bibliothèques, les interfaces de programmation d'applications ou tout autre matériel, (i) les droits de propriété intellectuelle qui ne sont pas détenus par Liferay ou ses Sociétés Affiliées (ii) et qui sont distribués sous licence en vertu des conditions générales, hors de la portée du présent CLUF, tel que spécifié dans l'Article 2 ci-dessous.

**« Vous »** désigne, le cas échéant, la personne physique ou l'entité au nom de laquelle la personne physique agit et « Votre » aura la même signification.

### 2. Octroi de licence

Sous réserve des restrictions définies à l'Article 2 et à l'Article 3 ci-dessous et sous réserve de Votre respect des autres conditions générales du CLUF, Liferay Vous accorde une licence perpétuelle, non transférable, non exclusive, mondiale, non sous-licenciable, pour utiliser le Logiciel et l'utiliser exclusivement et conjointement avec la Plateforme Liferay Digital Experience et ses composants ou applications logicielles. Vous avez uniquement acquis le droit d'utiliser le Logiciel et n'avez pas

The Software is provided with certain Third Party Software. Each Third Party Software item is licensed to You under the applicable license terms and conditions set forth in a file accompanying the Software (and for certain Software also at [www.liferay.com/third-party-software](http://www.liferay.com/third-party-software)) and your use of any Third Party Software shall be subject to such terms and conditions. Any source code, in accordance with the applicable license terms of Third Party Software, will be made available by Liferay upon request and in accordance with terms and conditions of such Third Party Software. The license granted to You under this EULA pertains solely to Your use of the Software and nothing in this EULA is intended to limit Your rights under, or grant You rights that supersede, the license terms of any Third Party Software. You may use third party contractors to assist with the installation and use of the Software on Your behalf and only for Your own internal business use, provided that You will remain responsible for all of Your obligations under this EULA and for the activities and omissions of the third parties.

### 3. Restrictions, Intellectual Property Rights.

**3.1** The license granted to You under this EULA does not authorize You (nor may You allow any third party, specifically non-employees of Yours) to: (i) copy, reproduce, use, sublicense, rent, lease or otherwise distribute or allow third party access to the Software except as expressly authorized hereunder; (ii) decompile, disassemble, reverse engineer, translate, modify, loan, convert or apply any procedure or process to the Software in order to ascertain, derive, and/or appropriate for any reason or purpose, including the Software source code or source listings or any trade secret information or process contained in the Software (except as permitted under applicable law); (iii) execute or incorporate other software (except for approved software as more particularly identified in the Documentation or specifically approved by Liferay in writing) into Software, or create a derivative work of any part of the Software; (iv) remove any product identification, trademarks, trade names or titles, copyrights, legends or any other proprietary marking on the Software; (v) disclose the results of any benchmarking of the Software (whether or not obtained with Liferay's assistance) to any third party; (vi) use any of Liferay's intellectual property rights protected by applicable laws and contained in or accessible through the Software for the purpose of building a competitive product or service or copying its features or user interface; (vii) use the Software to develop, enhance or create derivative works of any community version of the Software (including but not limited to any Liferay labeled community edition of the Software).

**3.2** You acknowledge and agree that title to the Software and each component, copy and modification, including but not limited to all derivative works, improvements or upgrades ("**Derivative Works**") whether made by Liferay, You or on Liferay's or on Your behalf, including those made at Your suggestion and all associated intellectual property rights, are and shall remain the sole and exclusive property of Liferay, its Affiliates and/or its licensors. You agree to assign, and hereby irrevocably and unconditionally assign to Liferay, in perpetuity and without further consideration, all right, title and interest in and to all Derivative Works created by or on behalf of You, and all intellectual property rights therein or relative thereto. To the extent such intellectual property rights cannot (as a matter of law) be assigned by You to Liferay, You unconditionally and irrevocably grant to Liferay a perpetual, non-terminable, exclusive (without reservation), royalty-free, fully-paid, right and license, with the right to sublicense through multiple tiers of sublicensees, under any and all such rights: (i) to reproduce, create derivative works of, distribute, publicly perform, publicly display, digitally transmit and otherwise use the Derivative Works in any medium or format, whether now known or hereafter discovered; (ii) to use, make, have made, sell, offer to sell, import, and otherwise exploit any product or service based on, embodying, incorporating or derived from the Derivative Work(s) and (iii) to exercise any and all other present or future rights in the same. You also

acquis de droits de propriété sur le Logiciel. Liferay se réserve tous les droits sur le Logiciel qui ne Vous ont pas été expressément octroyés. Le Logiciel est fourni avec certains Logiciels Tiers. Chaque élément de Logiciel Tiers Vous est accordé en vertu des conditions générales de licence applicables définies dans un fichier accompagnant le Logiciel (et pour certains Logiciels également sur [www.liferay.com/third-party-software](http://www.liferay.com/third-party-software)) et Votre utilisation d'un quelconque Logiciel Tiers sera soumise à ses propres termes et conditions. Tout code source, conformément aux conditions générales applicables de la licence du Logiciels Tiers, sera mis à disposition par Liferay sur demande et dans les conditions de la licence de ce Logiciel Tiers. La licence qui Vous est accordée en vertu du présent CLUF concerne uniquement Votre utilisation du Logiciel et aucune stipulation du CLUF n'a pour objet de limiter Vos droits sur, ou à Vous accorder des droits qui remplacent, les conditions de la licence de tout Logiciel Tiers. Vous pouvez utiliser des prestataires tiers pour Vous aider dans l'installation et l'utilisation du Logiciel en Votre nom et uniquement pour Votre propre utilisation interne, à condition que Vous demeuriez responsable de toutes Vos obligations en vertu du CLUF et pour toutes les activités et omissions de ces tiers.

### 3. Restrictions, Droits de Propriété Intellectuelle

**3.1** La licence qui Vous est accordée conformément au CLUF ne Vous autorise pas (et Vous ne pouvez pas autoriser un tiers, en particulier un personnel qui n'est pas le Vôtre) à : (i) copier, reproduire, utiliser, accorder une sous-licence, louer ou distribuer autrement ou permettre l'accès à un tiers au Logiciel, à l'exception de ceux expressément autorisés en vertu des présentes ; (ii) décompiler, désassembler, inverser, traduire, modifier, prêter, convertir ou appliquer toute procédure ou processus au Logiciel, afin de vérifier, d'obtenir, et / ou de s'approprier pour toute raison ou objectif, notamment le code source du Logiciel ou les listes des sources ou toute information ou processus commerciaux secrets contenus dans le Logiciel (sauf dans la mesure permise par la loi applicable) ; (iii) exécuter ou incorporer un autre logiciel (à l'exception des logiciels autorisés tel que particulièrement identifiés dans la Documentation ou spécifiquement autorisé par Liferay par écrit) au Logiciel, ou créer une œuvre dérivée d'une quelconque partie du Logiciel; (iv) supprimer toute identification du produit, marques, noms commerciaux ou titres, copyrights, légendes ou toute autre indication de propriété sur le Logiciel; (v) divulguer les résultats de toute analyse comparative du Logiciel (obtenus ou non avec l'aide de Liferay) à un tiers ; (vi) utiliser l'un quelconque des droits de propriété intellectuelle de Liferay protégés par les lois applicables et contenus ou accessibles à travers le Logiciel dans le but de créer un produit ou service concurrentiel ou pour copier ses caractéristiques ou l'interface utilisateur ; (vii) utiliser le Logiciel pour développer, améliorer ou créer des Œuvres Dérivées de toute version communautaire du Logiciel (y compris mais sans s'y limiter toute version communautaire du Logiciel labélisée par Liferay).

**3.2** Vous reconnaissez et acceptez que le titre du Logiciel et chaque composant, copie et modification, notamment mais sans s'y limiter toutes les œuvres dérivées, améliorations ou mises à niveau ("**Œuvres Dérivées**") qu'elles soient effectuées par Liferay, Vous ou au nom de Liferay, y compris celles réalisées par Votre suggestion et tous les droits de propriété intellectuelle associés, sont et resteront la propriété unique et exclusive de Liferay, ses filiales et concédants. Vous acceptez de céder, irrévocablement et inconditionnellement à Liferay, pour toute la durée des droits et sans autre considération, tous les droits, titres et intérêts de toutes les Œuvres Dérivées créées par ou au nom du titulaire de la Licence, et tous les droits de propriété intellectuelle à cet égard ou qui s'y rattachent. Dans le cas où Vous ne pouvez céder (en termes de loi) de tels droits de propriété intellectuelle à Liferay, Vous octroyez inconditionnellement et irrévocablement à Liferay un droit et une licence perpétuels, non résiliables, exclusifs (sans réserve), exempts de redevance, entièrement payés, avec le droit d'accorder des sous-licences par l'intermédiaire de plusieurs tiers de sous-licences, ces droits incluant notamment le droit de : (i) reproduire, créer des œuvres dérivées, distribuer, représenter publiquement, afficher publiquement et transmettre numériquement et utiliser autrement l'Œuvres Dérivées sur tout support ou format, qu'il soit déjà connu ou découvert postérieurement ; (ii) utiliser, fabriquer, faire fabriquer, vendre, offrir à la vente, importer exploiter



## End User License Agreement

Workstation And Client-Side Software Installations

confirm that any relevant moral rights in the Derivative Works have been waived, or if such rights are unwaivable, You agree to not enforce such rights, and for the avoidance of doubt this waiver and agreement shall extend to Liferay's licensees and successor in title. At Liferay's request and expense, You shall execute and deliver such instruments and take such other action as may be reasonably requested by Liferay to perfect or protect Liferay's rights in the Software and Derivative Works.

### 4. Disclaimer of Warranty

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE SOFTWARE IS PROVIDED AND LICENSED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTY OF QUALITY, MERCHANTABILITY, TITLE, NON-INFRINGEMENT AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND SUCH IMPLIED WARRANTIES, ANY OTHER WARRANTIES, REPRESENTATIONS, CONDITIONS AND TERMS, EXPRESS OR IMPLIED (AND WHETHER IMPLIED BY STATUTE, COMMON LAW, COURSE OF DEALING, TRADE USAGE OR OTHERWISE) ARE HEREBY EXCLUDED TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW. LIFERAY DOES NOT WARRANT THAT (I) THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS, (II) THE USE OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR FREE, (III) THE SOFTWARE WILL COMPLY WITH REGULATORY REQUIREMENTS APPLICABLE TO YOU OR APPEAR PRECISELY AS DESCRIBED IN THE ACCOMPANYING DOCUMENTATION. YOU AGREE THAT YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR THE RESULTS OBTAINED FROM THE USE OF THE SOFTWARE.

WITHOUT LIMITING THE GENERALITY OF THE FOREGOING DISCLAIMER, THE SOFTWARE IS NOT SPECIFICALLY DESIGNED, MANUFACTURED OR INTENDED FOR USE IN (1) FACILITIES OR ENVIRONMENTS REQUIRING FAILSAFE PERFORMANCE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO (A) THE PLANNING, CONSTRUCTION, MAINTENANCE, CONTROL, OR DIRECT OPERATION OF NUCLEAR FACILITIES, (B) AIRCRAFT NAVIGATION, CONTROL OR COMMUNICATION SYSTEMS, WEAPONS SYSTEMS, (C) DIRECT LIFE SUPPORT SYSTEMS OR (2) SIMILAR ULTRA-HAZARDOUS OR STRICT LIABILITY ACTIVITIES AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE AND EXPRESSLY ASSUME ALL RISK FOR ANY SUCH USE.

### 5. Exclusion and Limitation of Liability, Risk Allocation

#### 5.1 Exclusion of Liability.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED UNDER APPLICABLE LAW, IN NO EVENT WILL LIFERAY OR ANY OF ITS AFFILIATES HAVE ANY LIABILITY TO YOU OR YOUR AFFILIATES, UNDER ANY LEGAL OR EQUITABLE THEORY, WHETHER IN CONTRACT, TORT (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, STATUTE OR OTHERWISE, FOR OR IN CONNECTION WITH:

(I) ANY ECONOMIC LOSSES, LOSS OF REVENUE, LOSS OF CUSTOMERS OR BUSINESS, LOSS OF OR DAMAGE TO REPUTATION OR GOODWILL, LOSS OF ANTICIPATED PROFITS, LOSS UNDER OR IN RELATION TO ANY OTHER CONTRACT, LOSS OF DATA OR INTERRUPTION OF SERVICES, LOSS OF ANTICIPATED SAVINGS OR BENEFITS, OR COVER COSTS OR ANALOGOUS COST RELATED TO THE PROCUREMENT OF REPLACEMENT SERVICES OR SOFTWARE;

## Contrat de Licence Utilisateur Final

Installations De Certains Postes De Travail Et Logiciel-Client

autrement tout produit ou service reposant sur la représentation, l'intégration ou découlant des Œuvres Dérivées et (iii) exercer tout autre droit présent ou futur sur celui-ci. Vous confirmez également avoir renoncé à tout droit moral pertinent des Œuvres Dérivées, ou si ces droits sont inaliénables, Vous acceptez de ne pas faire valoir de tels droits, et pour éviter des doutes, cette renonciation et ce contrat s'étendront aux titulaires d'une licence de Liferay et à leurs ayants droit. À la demande et aux frais de Liferay, Vous devez exécuter et délivrer ces instruments et prendre toute autre mesure pouvant être raisonnablement demandées par Liferay pour protéger les droits de Liferay sur le Logiciel et les Œuvres Dérivées.

### 4. Exclusion de Garantie

DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, LE LOGICIEL EST FOURNI ET LICENCIÉ « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPLICITE OU IMPLICITE, NOTAMMENT MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ, DE VALEUR MARCHANDE, DE TITRE, DE NON-VIOLATION ET D'ADAPTATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, ET DE TELLES GARANTIES IMPLICITES, TOUTE AUTRE GARANTIE, REPRÉSENTATION, CONDITIONS GÉNÉRALES, EXPLICITE OU IMPLICITE (QU'ELLE SOIT IMPLICITE PAR STATUT, DROIT COMMUN, CONDUITE HABITUELLE, USAGE COMMERCIAL OU AUTREMENT) SONT EXCLUES PAR LA PRÉSENTE DANS LA PLEINE MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI. LIFERAY NE GARANTIT PAS QUE (I) LE LOGICIEL SATISFAIT À VOS EXIGENCES, (II) L'UTILISATION DU LOGICIEL SERA ININTERROMPUE OU EXEMPT D'ERREURS, (III) LE LOGICIEL RÉPONDRA AUX EXIGENCES RÉGLEMENTAIRES APPLICABLES OU APPARAÎT PRÉCISÉMENT TEL QUE DÉCRIT DANS LA DOCUMENTATION ADJOINTE. VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE L'UNIQUE RESPONSABLE DES RÉSULTATS OBTENUS DE L'UTILISATION DU LOGICIEL.

SANS LIMITER LA GÉNÉRALITÉ DE LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ QUI PRÉCÈDE, LE LOGICIEL N'EST PAS SPÉCIFIQUEMENT CONÇU, FABRIQUÉ OU PRÉVU POUR ÊTRE UTILISÉ DANS (1) DES INSTALLATIONS OU ENVIRONNEMENTS REQUIRANT DES PERFORMANCES À SÉCURITÉ INTÉGRÉE, NOTAMMENT, MAIS SANS S'Y LIMITER (A) LA PLANIFICATION, LA CONSTRUCTION, LA MAINTENANCE, LE CONTRÔLE OU LE FONCTIONNEMENT DIRECT D'INSTALLATIONS NUCLÉAIRES, (B) LA NAVIGATION D'AVIONS, DE SYSTÈMES DE COMMANDE OU DE COMMUNICATION, DE SYSTÈMES D'ARMEMENT, (C) LES SYSTÈMES DE SUPPORT DIRECTS DE LA VIE OU (2) DES ACTIVITÉS SIMILAIRES ULTRA-DANGEREUSES OU DE RESPONSABILITÉ STRICTE ET VOUS ÊTES L'UNIQUE RESPONSABLE ET ASSUMEZ EXPRESSEMENT TOUS LES RISQUES D'UNE TELLE UTILISATION.

### 5. Exclusion et Limitation de Responsabilité, Répartition des Risques

#### 5.1 Exclusion de Responsabilité.

DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, EN AUCUN CAS LIFERAY OU SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES NE SERONT RESPONSABLES DEVANT VOUS OU VOS SOCIÉTÉS AFFILIÉES, EN VERTU DE TOUTE THÉORIE JURIDIQUE OU ÉQUITABLE, QU'ELLE SOIT CONTRACTUELLE, DÉLICTELLE (NOTAMMENT ET SANS S'Y LIMITER, UNE NÉGLIGENCE), DU FAIT DU PRODUIT, STATUTAIRE OU DE TOUTE AUTRE NATURE, EN COURS DE CONTRAT, DE OU LIÉ À :

(I) TOUTES PERTES ÉCONOMIQUES, PERTE DE REVENUS, PERTE DE CLIENTS OU D'AFFAIRES, PERTE OU ATTEINTE À LA RÉPUTATION OU À L'IMAGE, PERTE DE PROFITS EXCOMPTÉS, PERTE PAR OU EN RELATION DE TOUT AUTRE CONTRAT, PERTE DE DONNÉES OU INTERRUPTION DE SERVICES, PERTE D'ÉCONOMIES OU DE BÉNÉFICES ESComptés OU COÛTS DE COUVERTURE OU ANALOGUES LIÉS À L'ACQUISITION DE SERVICES DE REMPLACEMENT OU LOGICIELS ;





## End User License Agreement

Workstation And Client-Side Software Installations

## Contrat de Licence Utilisateur Final

Installations De Certains Postes De Travail Et Logiciel-Client

(II) ANY LOSSES, COSTS, EXPENSES OR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH ANY MALFUNCTIONS, REGULATORY NON-COMPLIANCE, DELAYS, PRODUCT LIABILITY, RELIANCE, BREACH OF ANY IMPLIED DUTY; OR

(III) ANY LOSSES, COSTS, EXPENSES OR DAMAGES OTHER THAN DIRECT DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, LOSSES, COSTS OR EXPENSES.

IN EACH CASE (I) THROUGH (III), WHETHER OR NOT FORSEEABLE; EVEN IF LIFERAY, ITS AFFILIATES OR A BUSINESS PARTNER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES, LOSSES, COSTS OR EXPENSES.

### 5.2 Limitation of Liability.

FOR ALL EVENTS AND CIRCUMSTANCES AND TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED UNDER APPLICABLE LAW, LIFERAY'S AND ITS AFFILIATES' AGGREGATE AND CUMULATIVE LIABILITY ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS EULA, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ON ACCOUNT OF PERFORMANCE OR NON-PERFORMANCE OF OBLIGATIONS, REGARDLESS OF THE FORM OF THE CAUSE OF ACTION, WHETHER IN CONTRACT, TORT (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, NEGLIGENCE), STATUTE OR OTHERWISE WILL NOT EXCEED FIFTY EUROS (€50.00).

### 5.3 Allocation of Risk.

THE PROVISIONS OF SECTION 4 AND THIS SECTION 5 ALLOCATE THE RISKS UNDER THIS EULA BETWEEN LIFERAY AND YOU. THIS ALLOCATION IS AN INTRINSIC PART OF, AND THE BASIS OF, THE BARGAIN BETWEEN YOU AND LIFERAY AND WITHOUT SUCH ALLOCATION, LIFERAY WOULD NOT HAVE ENTERED INTO THIS EULA. THE LIMITATIONS, EXCLUSIONS AND DISCLAIMERS CONTAINED IN SECTIONS 4 AND 5 APPLY TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, EVEN IF ANY REMEDY (INCLUDING ANY LIMITED OR EXCLUSIVE REMEDY) PROVIDED FOR IN THIS EULA FAILS IN ITS ESSENTIAL PURPOSE.

### 6. Export Control.

You: (i) acknowledge and agree that the Software and its components are subject to export controls under the U.S. Commerce Department's Export Administration Regulations ("EAR"); (ii) represent and warrant that You are not located in any country listed in Country Group E:1 in Supplement No. 1 to part 740 of the EAR; (iii) shall not export, re-export, divert, or transfer the Software to any prohibited destination or to any party who has been prohibited from participating in US export transactions by any federal agency of the US government; (iv) shall not use or transfer the Software for use in connection with the design, development or production of nuclear, chemical or biological weapons, or rocket systems, space launch vehicles, or sounding rockets or unmanned air vehicle systems; and (v) acknowledge and agree that if You export, re-export, or transfer the Software to eligible recipients, then You shall: (a) strictly comply with all applicable export control laws, (b) obtain all necessary licenses and permits, including those required by the EAR; and (c) submit all reports required by the Commerce Department's Bureau of Industry and Security, which include the name and address (including country) of each transferee. LiferaY will not have any liability for the failure to obtain a U.S. export license to export the Software. You further acknowledge and agree that countries including the United States may restrict the import, use, or export of encryption products (which may include the Software) and agree that You shall be solely responsible for compliance with any such import, use, or export restrictions. You shall indemnify LiferaY, including its officers, directors and agents from all losses and liabilities (including reasonable attorneys fees and court costs) arising from any breach of Your representations, warranties or obligations under this Section.

(II) TOUTES PERTES, COÛTS, DÉPENSES OU DOMMAGES DÉCOULANT OU LIÉS À TOUT DYSFONCTIONNEMENT, NON-CONFORMITÉ RÉGLEMENTAIRE, DÉLAIS, RESPONSABILITÉ DU FAIT DU PRODUIT, DÉPENDANCE, VIOLATION DE TOUTE OBLIGATION IMPLICITE ; OU

(III) TOUTES PERTES, COÛTS, DÉPENSES OU DOMMAGES AUTRES QUE LES DOMMAGES DIRECTS, NOTAMMENT MAIS S'Y LIMITER TOUT DOMMAGE, PERTE, COÛT OU DÉPENSE INDIRECT, FORTUIT, SPÉCIAL, FORFAITAIRE, CONSÉCUTIF OU PUNITIF.

DANS CHAQUE CAS, DE (I) À (III), QU'IL SOIT PRÉVISIBLE OU NON ; MÊME SI LIFERAY, SES FILIALES OU PARTENAIRES COMMERCIAUX ONT ÉTÉ INFORMÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, PERTES, COÛTS OU DÉPENSES.

### 5.2 Limitation de Responsabilité.

DANS TOUS LES CAS ET DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, LA RESPONSABILITÉ GLOBALE ET CUMULATIVE DE LIFERAY ET DE SES FILIALES, DÉCOULANT OU LIÉE AU PRÉSENT CLUF, NOTAMMENT, MAIS SANS ÊTRE EXHAUSTIF DU RESPECT OU DE NON-RESPECT DES OBLIGATIONS, INDÉPENDamment DE LA CAUSE DE L'ACTION, QU'ELLE SOIT CONTRACTUELLE, DELICTUELLE (NOTAMMENT MAIS S'Y LIMITER, UNE NÉGLIGENCE), STATUTAIRE OU DE TOUTE AUTRE NATURE, NE POURRA EXCÉDER LA SOMME DE CINQUANTE euros (50,00 €).

### 5.3 Répartition de Risques.

LES STIPULATIONS DE L'ARTICLE 4 ET DE CET ARTICLE 5 RÉPARTISSENT LES RISQUES EN VERTU DU CLUF ENTRE LIFERAY ET VOUS. CETTE RÉPARTITION EST UNE CONDITION ESSENTIELLE, ET LA BASE DE LA NEGOCIATION ENTRE VOUS ET LIFERAY, SANS LAQUELLE LIFERAY N'AURAIT PAS CONCLU CE CLUF. LES LIMITATIONS, EXCLUSIONS ET CLAUSES DE NON-RESPONSABILITÉ CONTENUES DANS LES ARTICLES 4 ET 5 SONT APPLICABLES DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, MÊME SI TOUTE SOLUTION (NOTAMMENT TOUT RECOURS LIMITÉ OU EXCLUSIF) FOURNIE DANS LE CADRE DE CE CLUF ÉCHOUE DANS SON OBJECTIF PRINCIPAL.

### 6. Contrôle des Exportations.

Vous : (i) reconnaissez et acceptez que le Logiciel et ses composants sont soumis à des contrôles d'exportation en vertu de la Réglementation de l'Administration concernant les Exportations du Département du Commerce des États-Unis (« EAR ») ; (ii) déclarez et garantisiez que Vous n'êtes pas situé dans l'un des pays énumérés dans le groupe de pays E:1 du Supplément n° 1 de la partie 740 de l'EAR ; (iii) ne devez pas exporter, réexporter, détourner ou transférer le Logiciel vers toute destination interdite ou à toute partie qui a été interdite de participer à des transactions d'exportation américaines par une agence fédérale du gouvernement des États-Unis ; (iv) ne devez pas utiliser ou transférer le Logiciel pour une utilisation liée à la conception, au développement ou à la production d'armes nucléaires, chimiques ou biologiques, ou de systèmes de roquettes, véhicules de lancement spatial ou fusées-sondes ou systèmes de véhicules aériens non habités ; et (v) reconnaissez et acceptez que si Vous exportez, réexportez ou transférez le Logiciel vers des destinataires admissibles, alors Vous devez : (a) Vous conformer strictement aux lois de contrôle d'exportation applicables, (b) obtenir toutes les licences et permis nécessaires, notamment ceux requis par l'EAR ; et (c) présenter tous les rapports requis par le Bureau de l'Industrie et de la Sécurité du Département du Commerce, qui comprennent le nom et l'adresse (y compris le pays) de chaque cessionnaire. LiferaY ne sera aucunement responsable en cas d'échec d'obtention d'une licence d'exportation américaine pour exporter le Logiciel. Vous reconnaissez et acceptez, par ailleurs, que les pays, y compris les États-Unis, peuvent restreindre l'importation, l'utilisation ou l'exportation de produits de cryptage (qui peuvent inclure le Logiciel) et acceptez que Vous serez l'unique responsable du respect de telles



## End User License Agreement

Workstation And Client-Side Software Installations

## Contrat de Licence Utilisateur Final

Installations De Certains Postes De Travail Et Logiciel-Client

restrictions d'importation, utilisation ou exportation. Vous devrez indemniser Liferay, notamment ses dirigeants, administrateurs et agents de toutes les pertes et obligations (y compris les honoraires raisonnables d'avocat et frais de justice) découlant de toute violation de Vos affirmations, garanties ou obligations en vertu de cet Article.

### 7. General.

If any provision of this EULA is held to be unenforceable, such ruling shall not affect the enforceability of the remaining provisions. The affected provision(s) will be deemed amended to the minimum extent necessary to render it valid and enforceable in conformity with applicable law and parties' intent as expressed in this EULA. This EULA shall be governed by the laws of Ireland without regard to any conflict of laws provisions and any disputes arising out of or in relation to this EULA will be subject to the exclusive jurisdiction of the Irish courts. The rights and obligations of the parties to this EULA shall not be governed by the United Nations Convention on the International Sale of Goods.

### 7. Généralités.

Si une quelconque stipulation du présent CLUF est jugée inapplicable, cette dernière ne doit pas affecter l'opposabilité des stipulations restantes. La ou les stipulation(s) concernée(s) seront modifié(es) dans la mesure minimale nécessaire pour la ou les rendre valide(s) et applicable(s) conformément à la législation applicable et selon l'intention des parties tel qu'exprimé dans ce CLUF. Le présent CLUF est régi par les lois d'Irlande, indépendamment de tout conflit de stipulations de lois et tout litige découlant ou en rapport avec ce CLUF sera soumis à la juridiction exclusive des tribunaux irlandais. Les droits et obligations des parties au de ce CLUF ne seront pas régis par la Convention des Nations Unies relative à la Vente Internationale de Marchandises.